



Distr.: General  
9 August 2018  
Russian  
Original: English

## **Европейская экономическая комиссия**

**Комитет по внутреннему транспорту**

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения  
и световой сигнализации**

**Восьмидесятая сессия**

Женева, 23–26 октября 2018 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Упрощение правил, касающихся освещения  
и световой сигнализации**

### **Предложение о введении требований относительно использования альтернативных источников света на светоизлучающих диодах в новые правила ООН, касающиеся устройств освещения и световой сигнализации**

#### **Представлено целевой группой по альтернативным и модифицированным устройствам (ЦГ по А/М)\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен целевой группой по альтернативным/модифицированным устройствам (ЦГ по А/М) в качестве пересмотренного варианта первоначального предложения, разработанного экспертом от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ), на основании которого в проект новых правил ООН, касающихся устройств световой сигнализации (УСС), вводятся предписания относительно светоизлучающих диодов (СИД). Этот текст уже был представлен Рабочей группе по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят седьмой сессии в качестве неофициального документа GRE-77-15 и в принципе принят в ожидании его официального рассмотрения GRE совместно с окончательным текстом проекта новых правил. Затем этот текст был представлен в качестве документа ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/14 с исправлениями, содержащимися в документе GRE-78-04. Были приняты во внимание содержание документа ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/2, а также замечания, изложенные в ходе

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



семьдесят восьмой и семьдесят девятой сессий GRE. Изменения к тексту проекта новых правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

## I. Предложение

*Пункт 2.2 изменить следующим образом:*

«2.2 "огни различных типов" означают ....

....

Изменение цвета источника света или цвета любого фильтра не означает изменения типа.

**Использование альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД не означает изменения типа. Вместе с тем применяется пункт 4.7.7».**

*Пункт 3.1.2.2 изменить следующим образом:*

«3.1.2.2 краткое техническое описание, за исключением огней с несменными источниками света, с указанием, в частности:

- a) категории или категорий предписанного(ых) источника(ов) света с нитью накала; эта категория источника света с нитью накала должна соответствовать одной из категорий, предусмотренных в Правилах № 37;
- b) категории или категорий предписанного(ых) источника(ов) света на СИД; эта категория источника света на СИД должна соответствовать одной из категорий, предусмотренных в Правилах № 128 ООН;
- c) конкретного идентификационного кода модуля источника света;
- d) если, по усмотрению заявителя, огонь подлежит официальному утверждению с альтернативным(и) источником(ами) света на СИД в соответствии с Правилами № 128, то это обстоятельство также должно указываться в описании;
- e) в случае стоп-сигнала категории S3 или S4, предназначенного для установки внутри транспортного средства, в техническом описании должно содержаться указание оптических характеристик (пропускание света, цвет, угол наклона и т. д.) заднего(их) окна (окон)».

*Пункт 3.3.4.1.1 изменить следующим образом:*

«3.3.4.1.1 В любом случае знак официального утверждения или уникальный идентификатор, а также предписанная(ые) категория или категория альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД, при наличии, должны быть видимы, когда огонь установлен на транспортном средстве или когда такая подвижная часть, как капот или крышка багажника либо дверь находится в открытом положении».

*Пункт 3.3.4.3., изменить следующим образом:*

«3.3.4.3 за исключением огней с несменными источниками света, должна быть нанесена четкая и нестираемая маркировка, указывающая:

- a) предписанную(ые) категорию(ии) источника(ов) света; если данный огонь официально утвержден для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД, то категорию или категорию альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД; и/или
- b) конкретный идентификационный код модуля источника света».

*Включить новый пункт 3.5.4 следующего содержания:*

**«3.5.4      На испытание с альтернативными источниками света на СИД не распространяется требование о проверке соответствия производства».**

*Пункт 4.3.1.4 изменить следующим образом:*

**«4.3.1.4      Патрон источника(ов) света должен соответствовать характеристикам, указанным в публикации 60061 МЭК. Применяются спецификации патрона, относящиеся к используемой предписанной категории источника(ов) света.**

**В противном случае, если предписана также категория альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД, применяются спецификации патрона, относящиеся к категории альтернативного(ых) источника(ов) света».**

*Включить новый пункт 4.7.7 следующего содержания:*

**«4.7.7      Если, по усмотрению заявителя, огонь подлежит также официальному утверждению с альтернативным(и) источником(ами) света на СИД, то все измерения – фотометрические и колориметрические – повторяются с использованием предписанного(ых) альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД».**

*Приложение I, пункт 9.2 изменить следующим образом:*

**«9.2      По функции световой сигнализации и категории:**

Для установки либо снаружи, либо внутри, либо в обоих положениях<sup>2</sup>

Цвет испускаемого света: красный/белый/автожелтый/бесцветный<sup>2</sup>

Число, категория или категория и тип источника(ов) света:<sup>3/</sup>

Напряжение и мощность:

....»

**«<sup>3/</sup> Четко указать альтернативный(ые) источник(и) света на СИД, при наличии».**

## **II. Обоснование**

1. Настоящее предложение первоначально было разработано и представлено БРГ к семьдесят седьмой и семьдесят восьмой сессиям GRE и может быть рассмотрено только после того, как будет представлено предложение по новым правилам ООН, касающимся устройств световой сигнализации (УСС). Это предложение рассматривается целевой группой по альтернативным и модифицированным устройствам (ЦГ по АМ). Следовательно, ЦГ по АМ предложила внести в него поправки. Были также приняты во внимание замечания, изложенные на предыдущих совещаниях GRE.

2. Настоящим предложением предусмотрены следующие изменения:

- с учетом документа GRE/2018/02 внесены редакционные поправки;
- введено требование о том, чтобы была видимой маркировка огня, который официально утвержден для установки альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД;
- введено требование об использовании патрона альтернативного источника света на СИД с допуском эквивалентного источника света с нитью накала, если предписан альтернативный источник света на СИД.